

- Coloring pages
- Puzzles
- Cherokee Word Search

Brought to you by Cherokee Nation
Education



D h z Ꭰ b



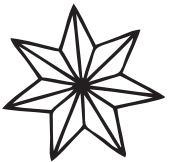
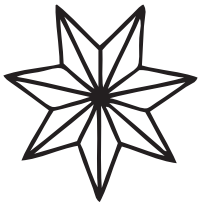
Cherokee First

Children's Activity Book

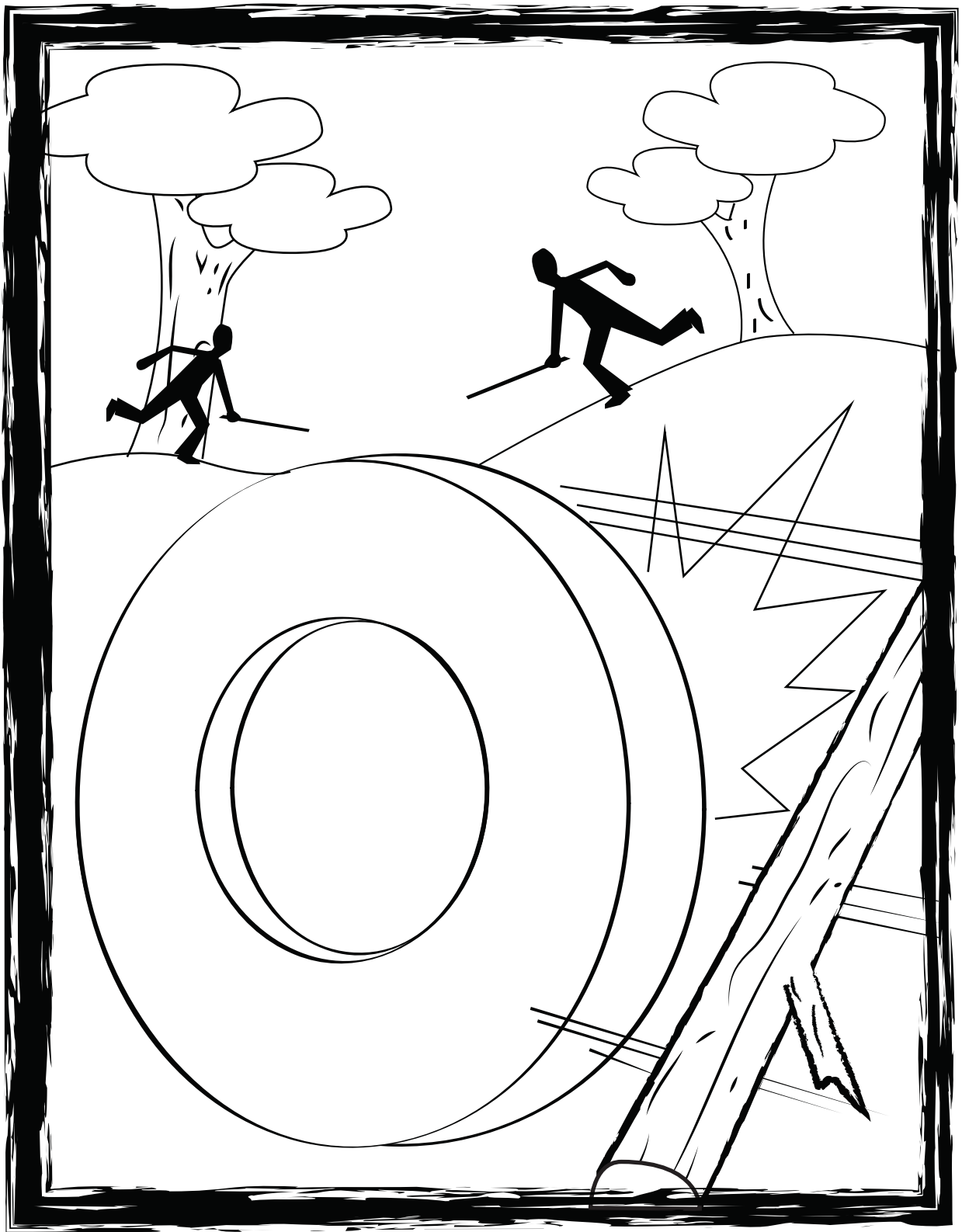


Color the Seal



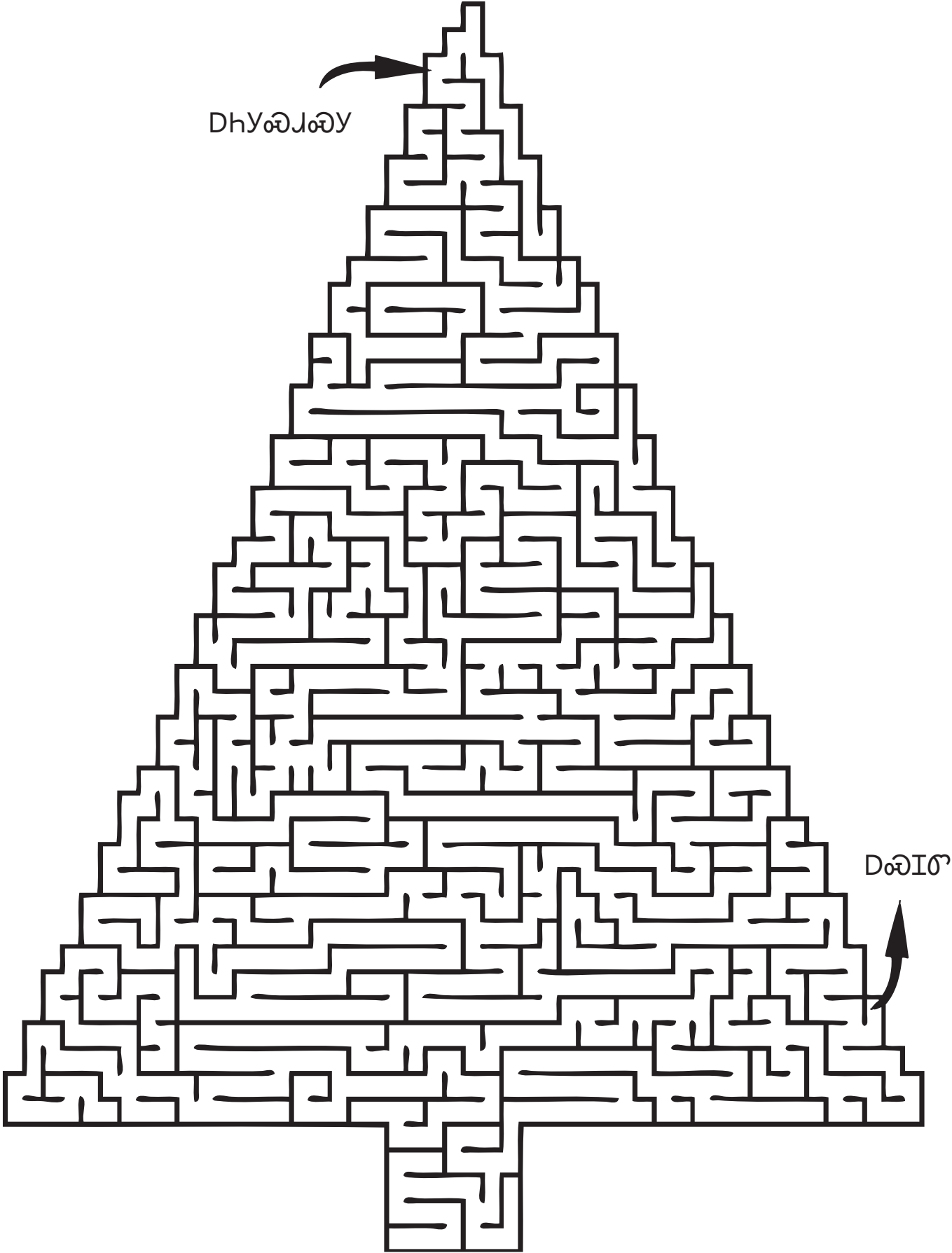


	1 a	2 e	3 i	4 o	5 u	6 v
1 Vowels	D	R	T	ᠳ	ᠰ	i
2 g	ᠰ ᠳ	ᠰ	ᠶ	A	J	E
3 h	ᠰ	ᠰ	ᠰ	ᠰ	ᠰ	ᠰ
4 l	W	ᠳ	ᠰ	G	M	ᠰ
5 m	ᠰ	ᠰ	H	ᠰ	ᠰ	G
6 n/hn	ᠰ ᠰ G	ᠰ	h	Z	ᠰ	ᠰ
7 qu(ku)	I	ᠰ	ᠰ	ᠰ	ᠰ	ᠰ
8 s	ᠰᠳ	4	b	ᠰ	ᠰ	R
9 d/t	ᠰ W	ᠰ ᠰ	ᠰ ᠰ	V	S	ᠰ
10 dl/tl	ᠰ ᠰ	L	C	ᠰ	ᠰ	P
11 ts	C	V	ᠰ	K	ᠰ	ᠰ
12 w/(h)w	G	ᠰ	ᠰ	ᠰ	ᠰ	ᠰ
13 y/(h)y	ᠰ	ᠰ	ᠰ	ᠰ	ᠰ	B



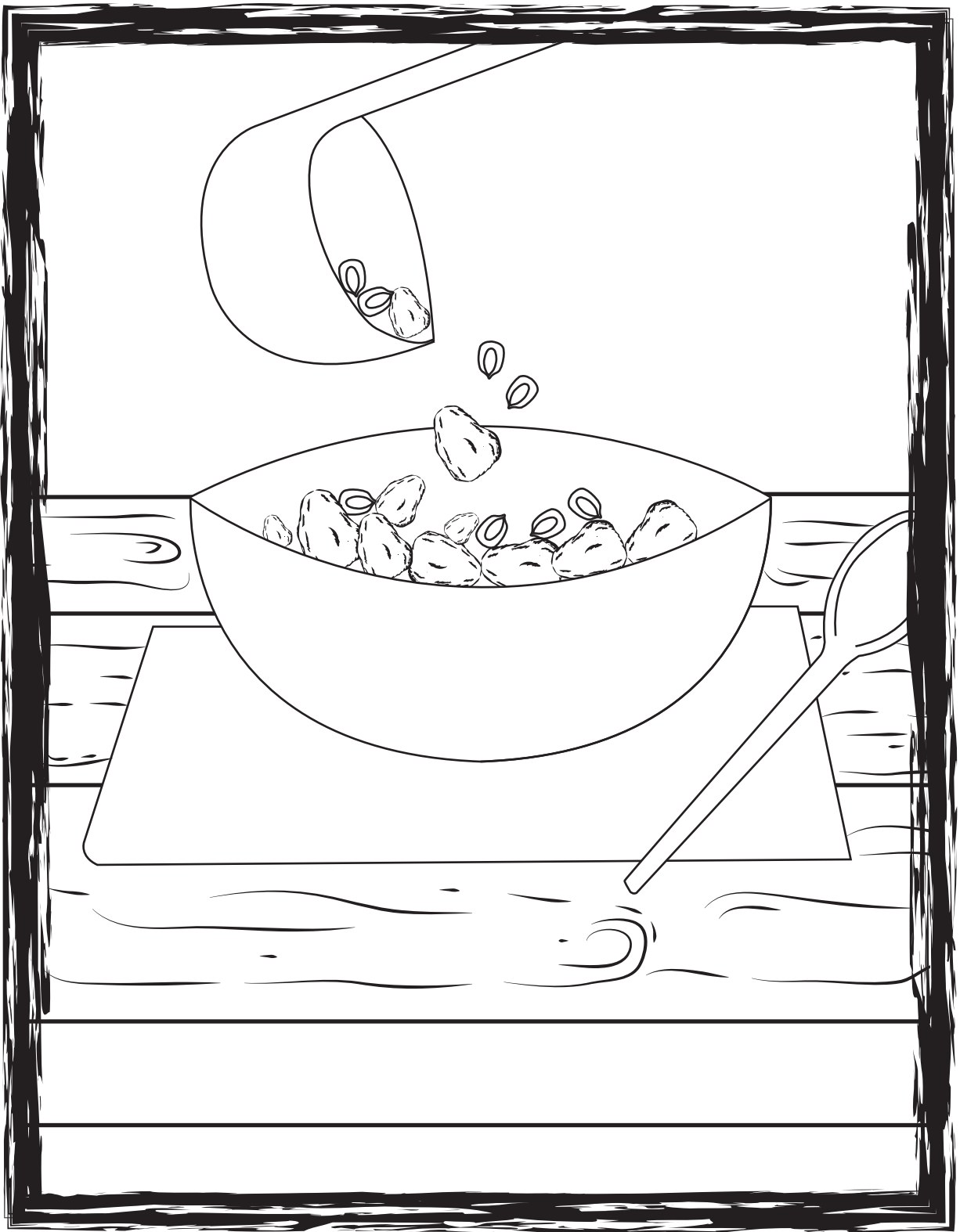
AAVB HIRT SPVY TWHY DHJG.
HAAAT JSWOTOMIT GHORT
LONCLODET OM APWOT STI
DHFTDPVBT DP OLODVA SOTVA
DOLODIT DOHBT.

Complete the maze



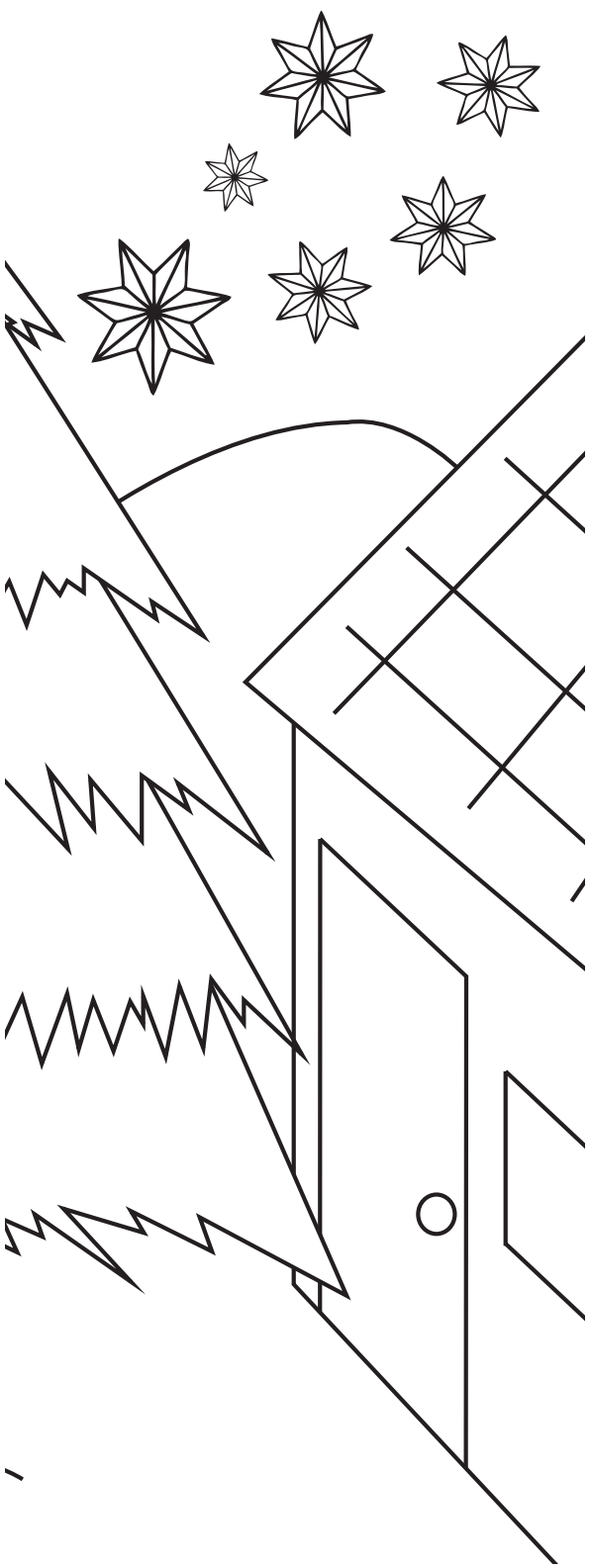


ՃԻԻԶ ԷԳԻՕժԵՏՁԵՒ, ԸՎՕ՝ ԻԼ ԱԴժՂ
ՆԼՅՇԱՔ, ՃԻԻԶ ՏԻՇԱՆՏ Օ՞Պ ՂԱՐԱՕ՞
ՂՏԵՎՂ ԸԺ ԿՄ ՏԹՐԾՒՏ ԹՏԻՐՆՏ Թ Օ՞Պ
ՂԱՐԱՕ՞ ՂՏԵՎՂ ՐԱՅՆ Օ՞ԹՐժԵԼՅՂ.



ድካሚ ማሰብ ስኬታልሁት ያካታ
የሙሉ ሙሉ ሙሉ ሙሉ ሙሉ ሙሉ
ድህ ልዩ ልዩ ልዩ ልዩ ልዩ ልዩ ልዩ ልዩ
ጥራት ሙሉ ሙሉ ሙሉ ሙሉ ሙሉ ሙሉ
ጥራት ሙሉ ሙሉ ሙሉ ሙሉ ሙሉ ሙሉ
ጥራት ሙሉ ሙሉ ሙሉ ሙሉ ሙሉ ሙሉ

Trace The Cherokee Word



D h d C

Boys

Z o b

Star

R h

Mother

Z h

Pine

o a

Rock

4 M

Corn

D e p a y d

They are dancing

C h e h a t

He is falling

D h z a p v e t

They are flying

s i j

Wheel

D l a l b e e t

Cooking

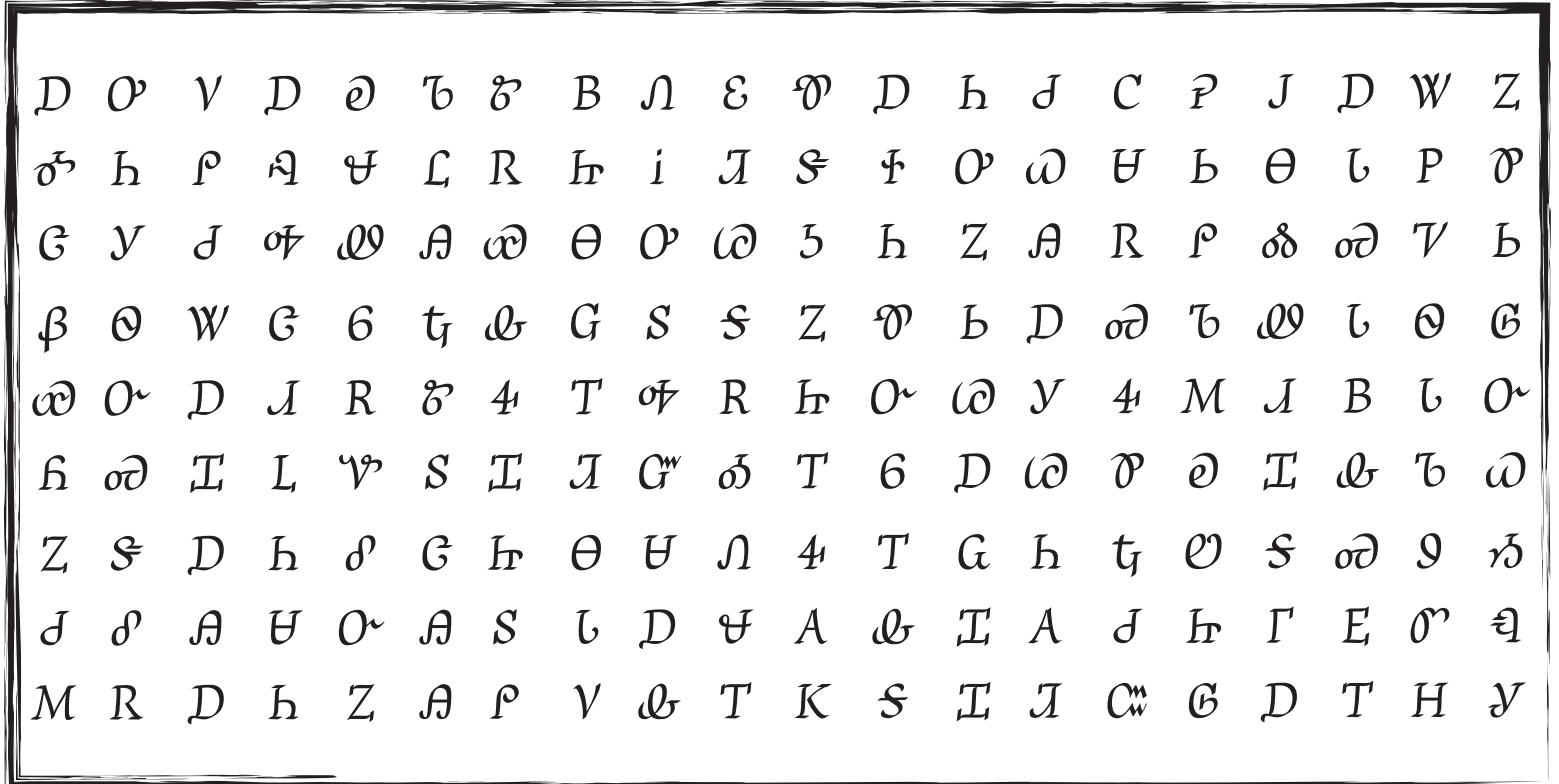
D t a e t

She is crying



ድክሮ ጥያ ዐክወረዓተ, ድቦ ገሰወጦል ገሌታ
ጦክሞገጥ, ለድጋ ጦክወጦደጥ, “ክህኑ ዐክ ጊደጦፍፍ,
ወጭህዐ ፊረጊ ጥላላር” ክገሰክጭፍጦህ ክህኑጥ.” ዐጠዕዮፆጊ
ድዐዮጦህጦደጥ ድጦፍክፆጥ ጦፋ ገሰወጥጦል ድጠላጥ, ድቦ
ፍላህ ጵሌዮህ ድጠህፆጦጠጤ ጦጋጊ ገክጦፆጥ ድክኮጭ.

Word Search:



DHJG

ZPB

RH

ZH

O@

4M

DOP@VD

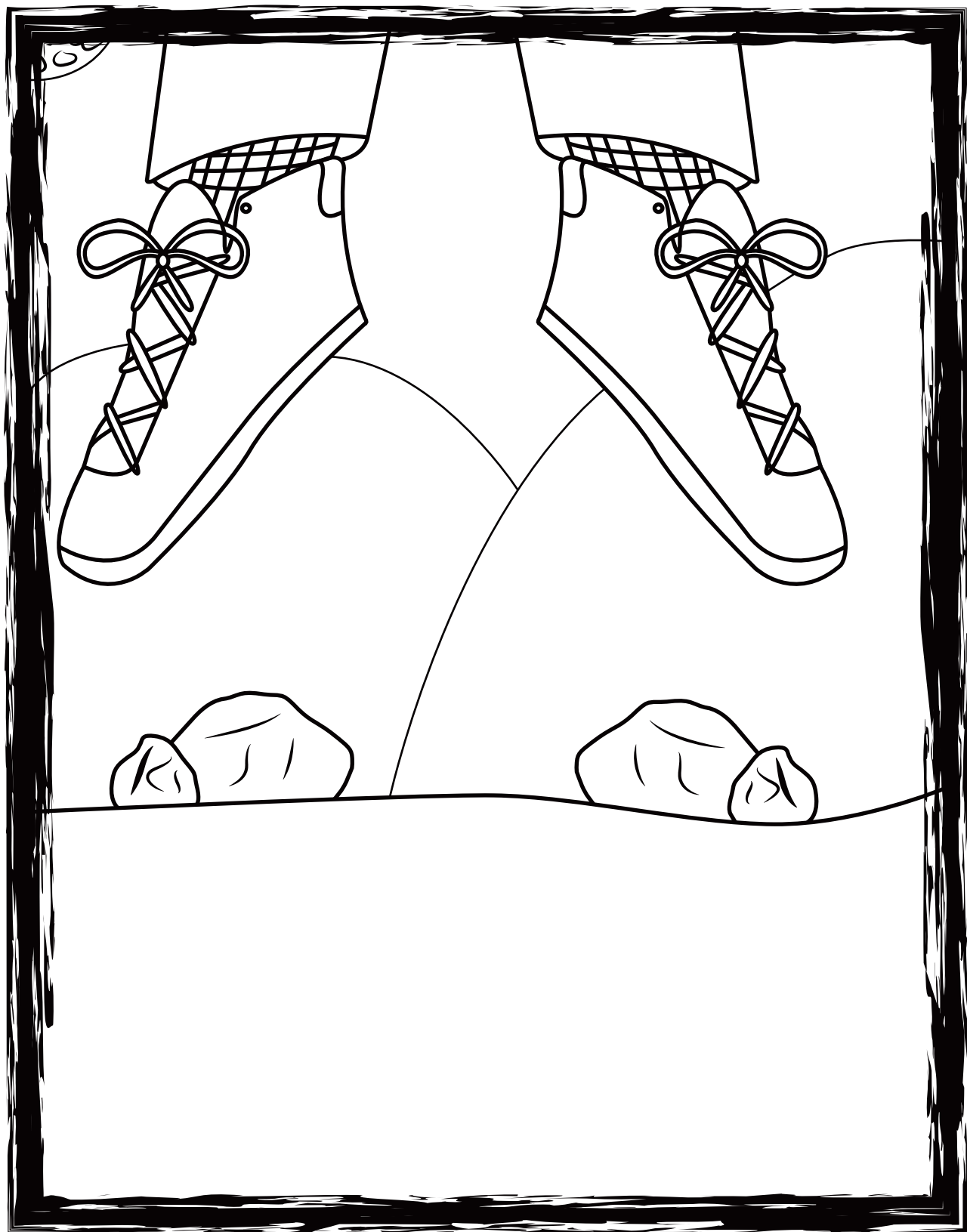
GH@UN4T

SIJ

DHZAPV&T

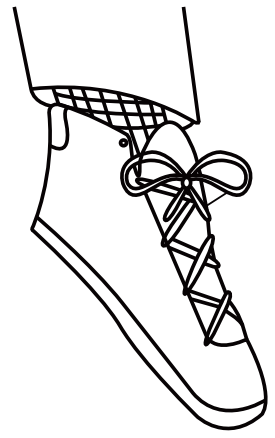
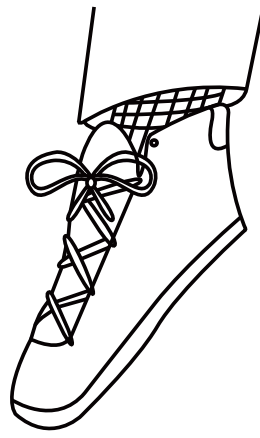
D@o@L@B@o@E@T

D@A&T



ፀፀፂ ፀሐላፕፕ ልክፎ ልዎፌህፀፕ
ልዎክፀፕ ፐሠፀፀፀፕፕ, ፀሐላፕፕፀፀፂ
ዎፀሠዎፕፕፂ ልዎህፐፀፕፀፕ ልክፎ,
ክፐፀፀፂፐፂ ልዎፕፐፀፕ ልዎፕፕፕፕ.

Trace the Syllabary
Characters

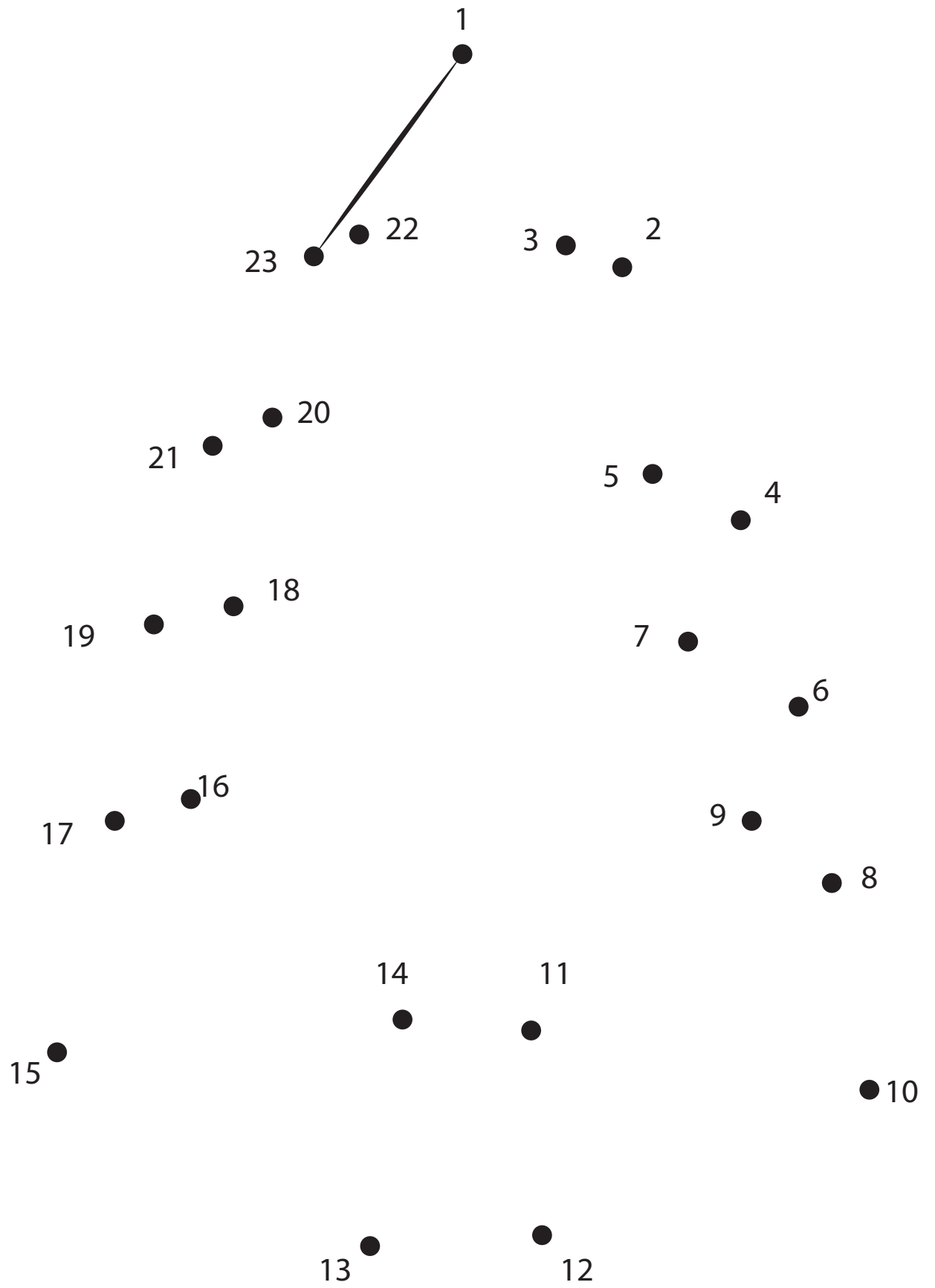


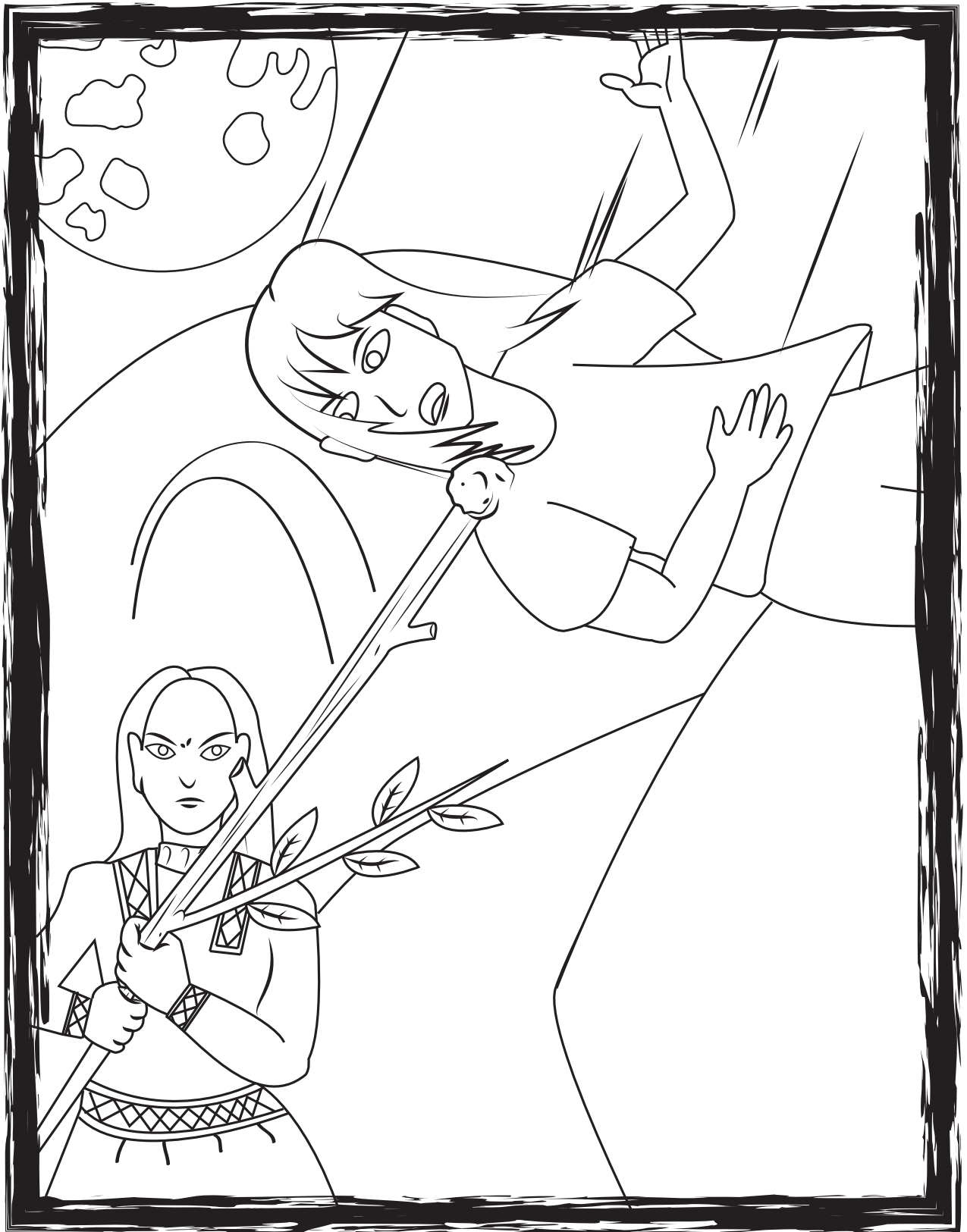
D		R		T		ᠠ		ᠢ
ᠰ	ᠨ	ᠷ		ᠶ		ᠠ		ᠢ
ᠳ		ᠫ		ᠨ		ᠲ		ᠬ
ᠪ		ᠮ		ᠫ		ᠬ		ᠠ
ᠬ		ᠣ		ᠬ		ᠣ		ᠬ
ᠬ	ᠲ	ᠠ		ᠬ		ᠵ		ᠠ
ᠢ		ᠨ		ᠲ		ᠲ		ᠢ
ᠬ	ᠨ	ᠠ		ᠪ		ᠲ		ᠷ
ᠬ	ᠪ	ᠰ	ᠬ	ᠵ	ᠵ	ᠰ		ᠮ
ᠬ	ᠬ	ᠬ		ᠬ		ᠲ		ᠫ
ᠬ		ᠪ		ᠬ		ᠲ		ᠬ
ᠬ		ᠮ		ᠬ		ᠲ		ᠬ
ᠬ		ᠮ		ᠬ		ᠲ		ᠬ



ገዢዎች ግንባታውን ለማጠናከር፣ ለሌሎች
ጥሩ ጥራት ለማስገባት ይረዳሉ
ግንባታውን ለማጠናከር፣ ለሌሎች
ጥሩ ጥራት ለማስገባት ይረዳሉ...

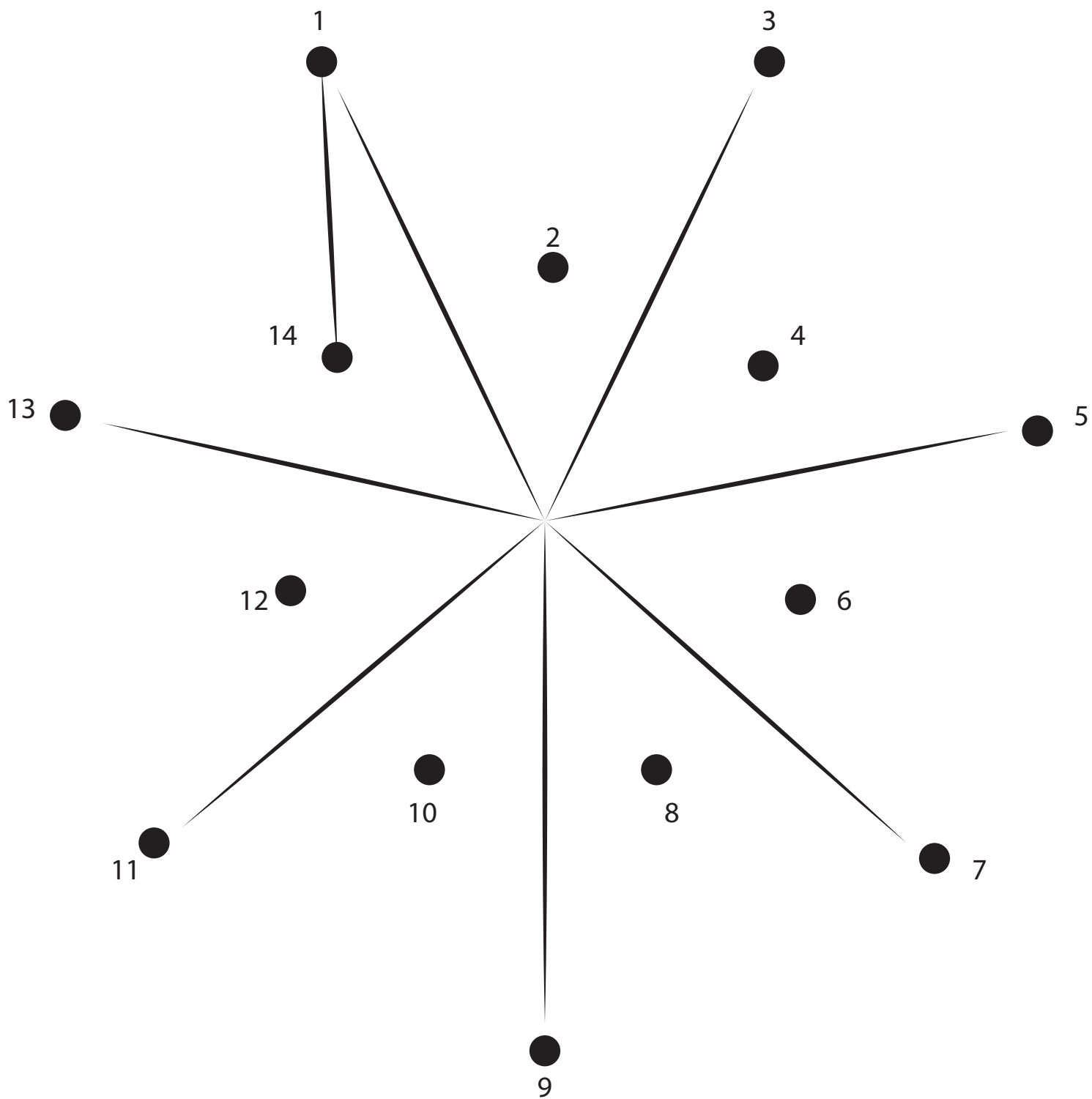
Connect the Dots:

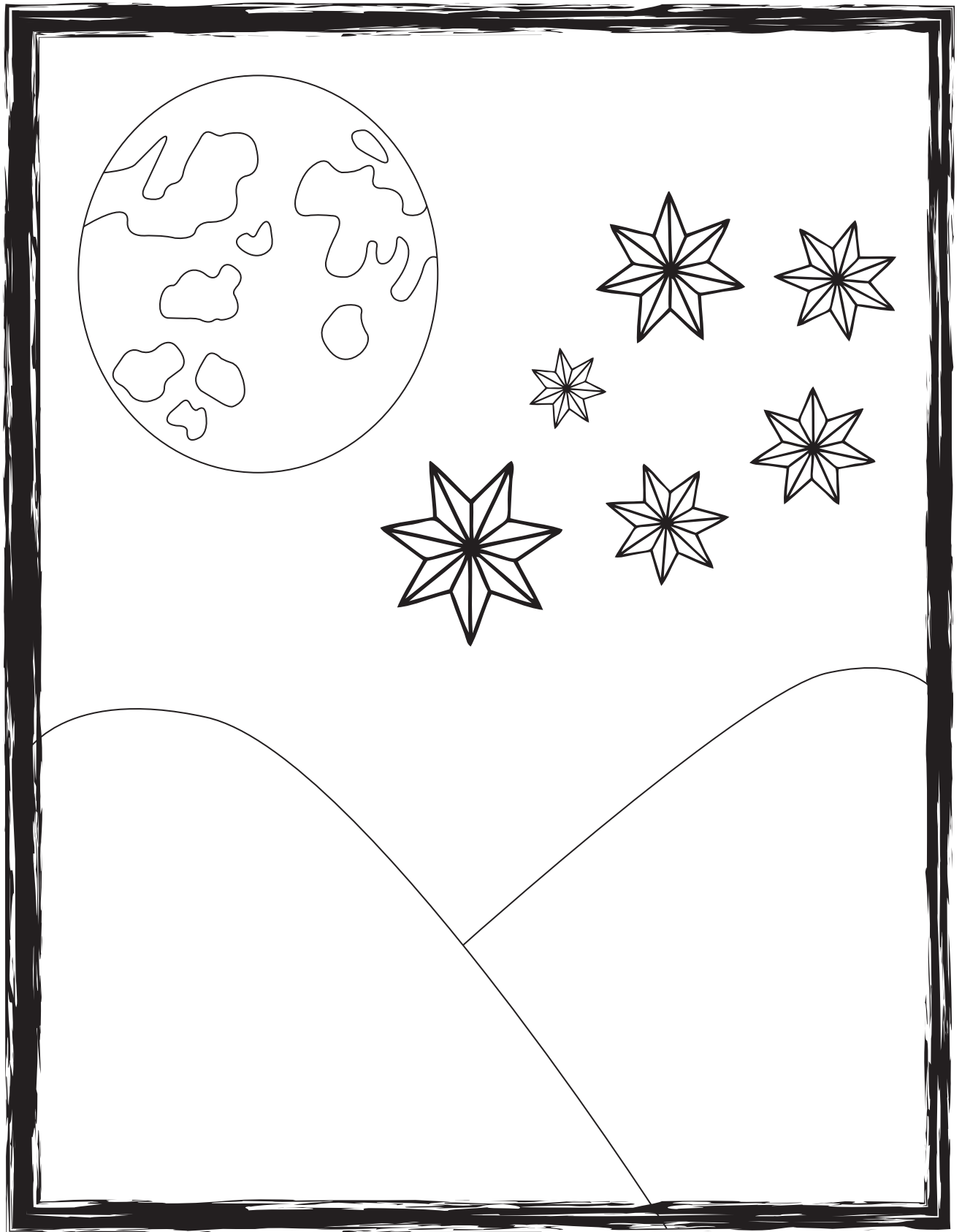




իօձՎԶ ՕԻՒ ՕԼօժԹՂ ՏԹօժԻ ԷԼ
ԴԻԹԹՆՐԿ ԸԺԸ, ԸօժԼԲԶ ԴԻԹԹՆՐ ՏՎԶ
ՊԹԻ ԶՏԻՎԿ ՏԼԶ ՕԶԲՆԿ.

Connect the Dots:





ΘΖ ΔΗΨΤ ΞΛΡ ΤΩΗΤ ΣΑΩΛ ΙΨΡΤ
ΘΗΜΥΤ, ΘΩΖ ΔΩ ΗΣΙΑΓΓΙΟΔΑΤ ΖΘΒ
ΛΗΘΑΤ, ΔΗΓΩΥ ΔΗΔΓΕ ΛΖΑΗ Θ ΖΘΒ.

Fill In The Missing Syllabary Character

1. D__ d__

2. __ െ __

3. __ ഹ

4. Z__

5. __ ഐ

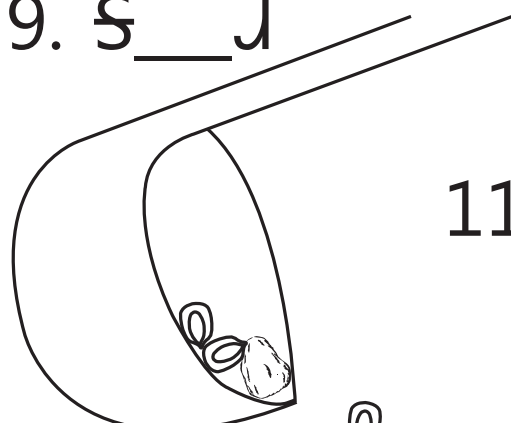
6. 4__

7. D__ റഐ __ D

8. C__ െ൩ __ T

9. S__ J

10. D__ Z__ റV__ T



11. D__ ഐL __ QഐE__

12. __ ഴ __ QT

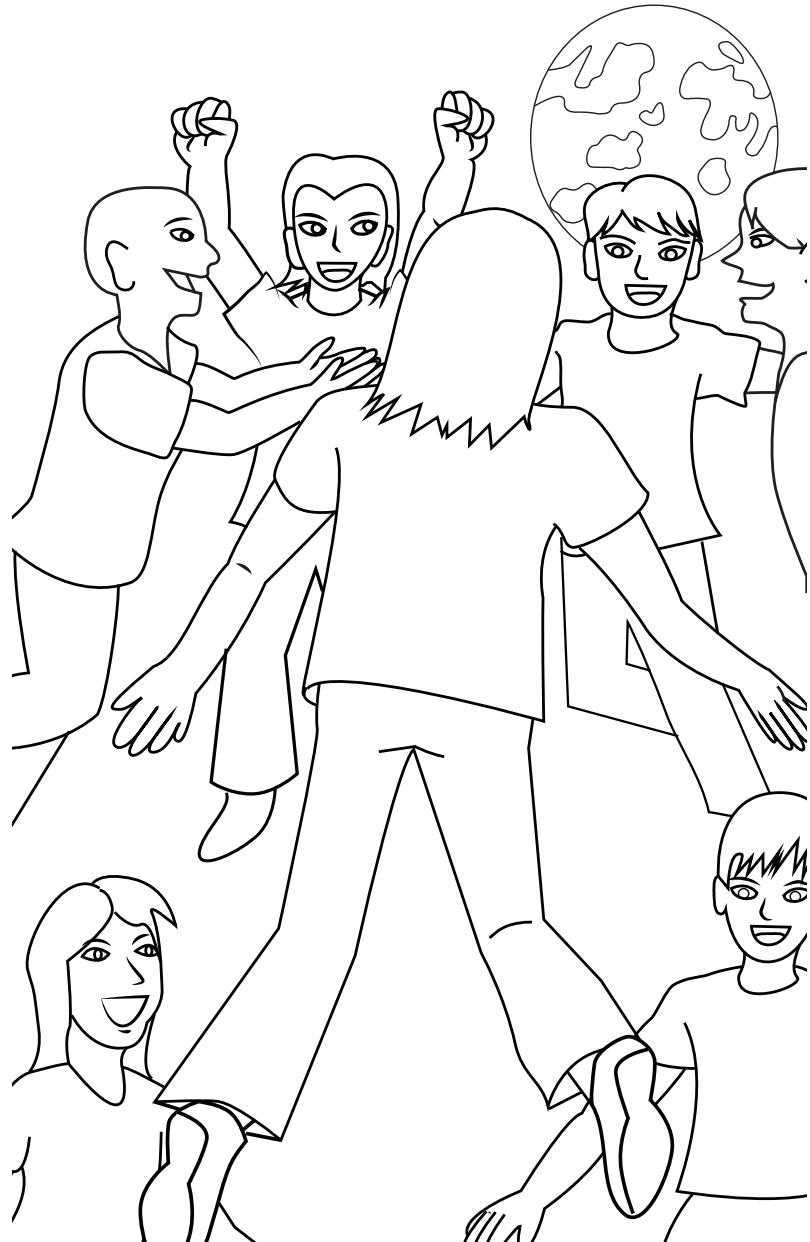


ደከቦ ደባዕተ ሌከዕላክዖተ ደከሐሮ, ፀጊ ደሐሮ
ያላ ፋፀክ ኩዖፋ ማኰ ካለለ ዓፀዖ ናጠየተ
ደዖ ካለለ ማላፊኑ ደሃለየጊ ፀፋ ኩሮኖሮጌ
ደሐሮ ናህጊ ናሌለ ጻሎወህለተ ካላኖወህለተ
ማኰ ሌላተፊተ.

How Many Words Can You Create Out Of:

Origin of Pleiades

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____



Glossary

DhJG

Boys

ZPb

Star

RH

Mother

ZH

Pine

O~w

Rock

4M

Corn

DθPοθYD

They are dancing

GhθθΛ4T

He is falling

DhZAPV&T

They are flying

SIA

Wheel

DLoθLB&οθET

Cooking

DθA&T

She is crying

Translation

1 AAYB hIRRT SRVY TwhT DhDC. hAAAT JSWOTOMJT GhwRT L@L@G@w@ET Omw APWOT SIJ DhfIdfVwT Dd OLCwTJ S@wJ D@JwT D@h@T.

1 Long ago were seven boys who used to spend all their time down by the townhouse playing games, rolling a stone wheel along the ground, sliding and striking it with a stick

2 dhfZ EGh@w@L@S@T, D4@ iL AfwJ fLBCJPT, dhfZ ShC@L@T Omw JAPW@ JSIVJ Dd 4M S@R@T @ShP@T @ Omw JAPW@ JSIVJ R@B@ O@R@w@L@B@.

2 Their mothers scolded them, but it was of no use. One day they collected some stones and boiled them in the pot with the corn for dinner.

3 DhDC O@hM@ Shf@w@T dhfZ O@R@w@L@B@ O@R@w@w@h @Z @w@ S@L@T Dd AD @h@y@T, "w@yZ i@y f@S@T ThfV@T b@ 4MT L@RT, OmwZ L@f R@B@ TC@w@L@B@."

3 When the boys came home hungry their mothers dipped out the stones and said, "Since you like games better than the cornfield, you can have stones for dinner."

4 DhDC TS O@hW@L@T, Dd JSW@w@ J@L@ @O@hM@V@, ADZ @h@y@w@ET, "KY@ O@R@ ZE@S@, @ChY@ iLZ T@AG@ f@S@f@S@w@V@ KY@T." O@f@w@Z D@R@w@w@ET Dd D@S@f@T @f JSW@T@w@ D@L@T, Dd S@V@J D@L@V D@L@R@w@L@ @w@Z Sh@w@T DhDC.

4 The boys were very angry and went down to the townhouse saying, "Since our mothers treat us like this, let's go somewhere we will never bother them again." They began to dance and went around the townhouse. Their mothers were afraid something was wrong and went to look for the boys.

5 @w@Z @ShA@T DhDC D@R@w@w@T D@S@f@T JSW@w@T, @S@S@w@Z O@S@w@T@Z D@R@w@w@ET DhDC, f@O@S@f@Z D@S@w@B D@TRT.

5 They saw the boys still dancing around the townhouse, and their feet rose off the earth. With every round they rose up higher into the air.

6 dhfZ O@R@T @Sh@w@T DhDC, D4Z f@h@T IRY, D@S@w@B D@TR JSW@T@w@T S@K@T, @w@Z IR L...

6 They ran to their children but it was too late, they were already above the roof of the townhouse, all but one...

7 i@yZ O@ OLCwTJ S@w@ EJ Gh@h@L@RT DdC, D@L@B@Z Gh@h@L@R SVZ @h@ @S@R@V@T SLZ O@P@L@T.

7 His mother managed to pull him down with a stick but he struck the ground so hard that he sank into it and the earth closed over him.

8 @Z DhfT @L@ TwhT S@W@ J@RT @hM@V@, @w@Z D@ h@S@J@G@w@AT Z@b Jh@T, DhC@W@Z DhDC LZ4@ @ Z@b.

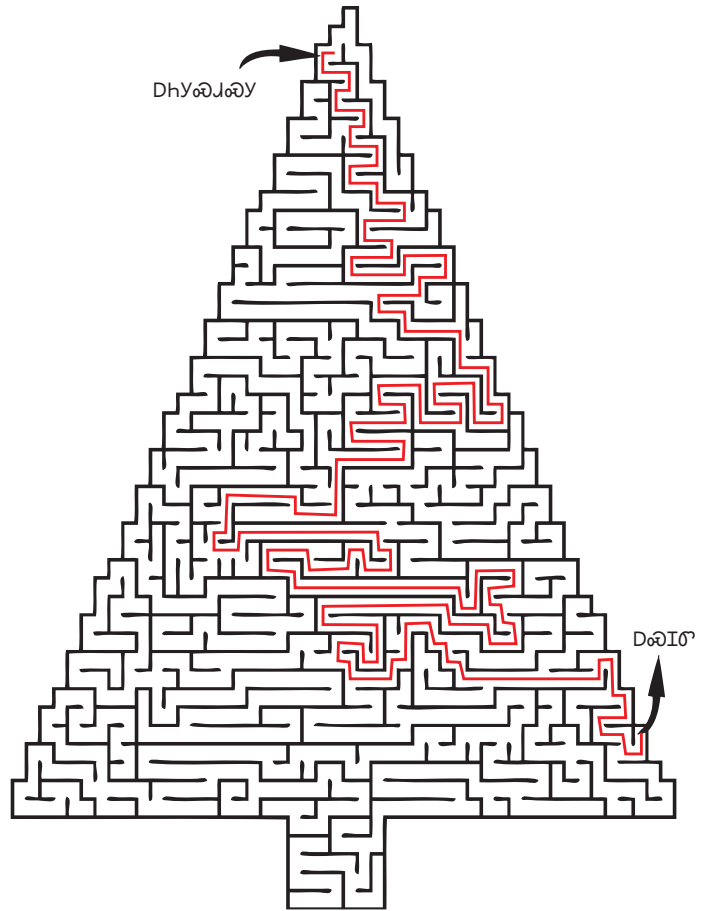
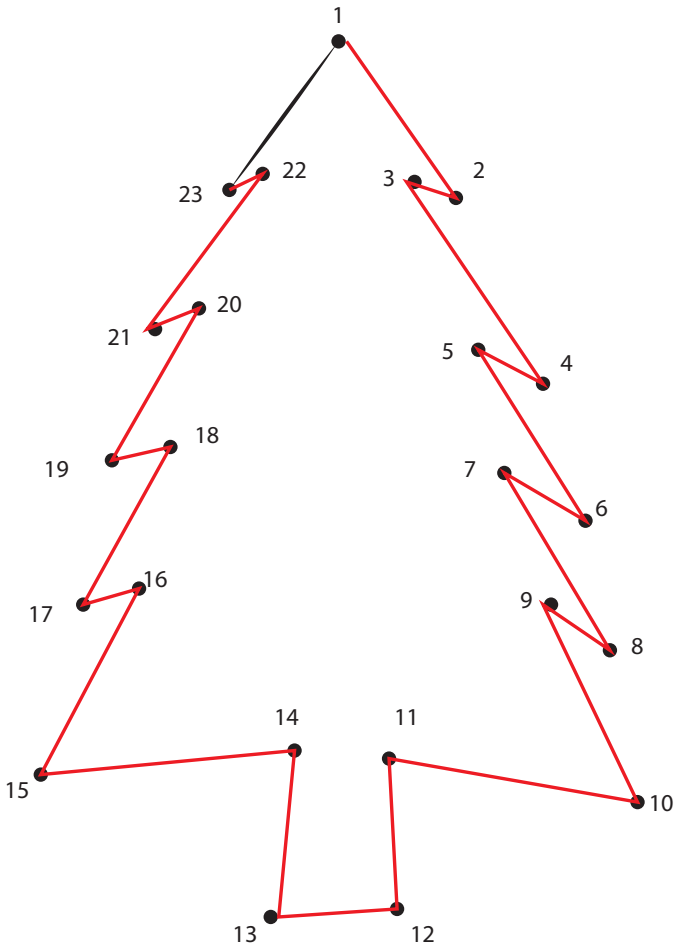
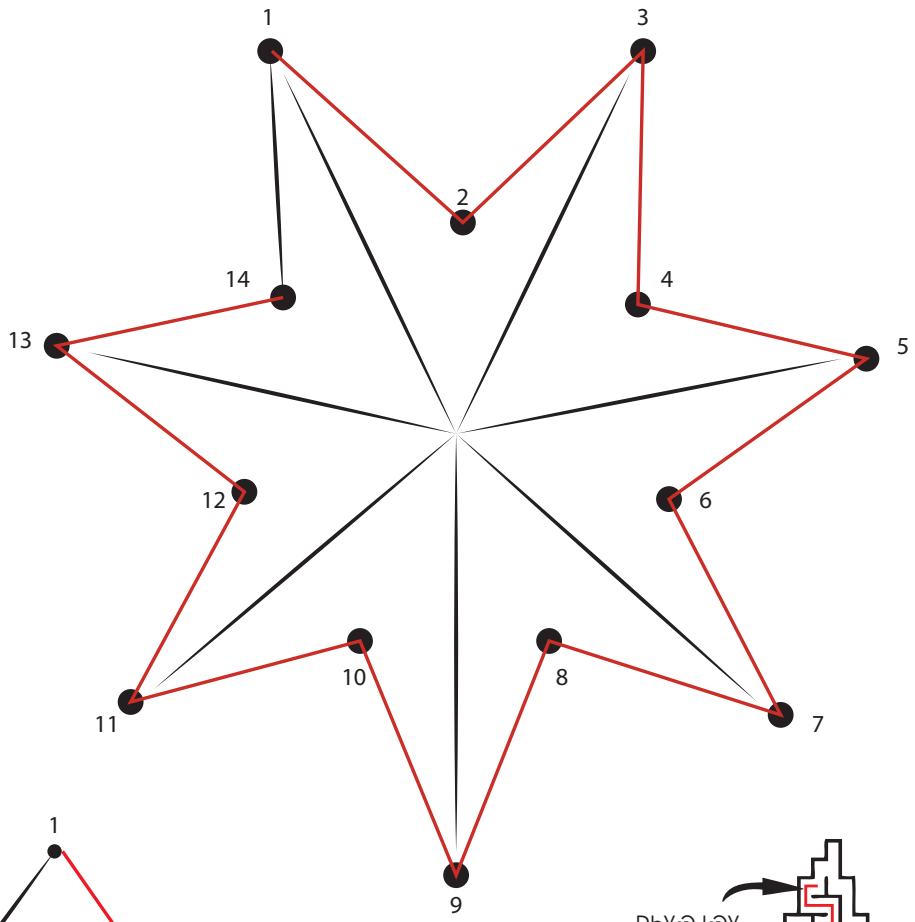
8 The other six circled higher and higher until they went up into the sky, which is where we see them now as Pleiades, which the Cherokee call Anitsutsa.

9 DhB@ D@L@T Lh@Ah@T DhDC, @Z DdC SV@ @h@ h@G@ O@h@ hAA@ @f@ SMI@T Dd hAA@ O@R@B@ D@f@Z @f h@S@R@C DdC SVZ SL@A @R@w@L@T h@S@R@w@V@ O@T L@w@T@T.

9 The people grieved for the boys long after them, but the mother of the boy who had been swallowed by the ground came every morning and evening to cry over the spot, until the ground was damp with her tears.

10 @w@Z TV G@w@ O@@A@y@T S@w@S@Z Dd O@T@T T@ TSJ T@T@T @Z Zh@ h@SV@T@.

10 At last a little green sprout emerged and grew day by day until it became the tall tree that we now call the pine.





1. DhhdC

2. Zᵇᵇ

3. Rᵇ

4. Zh

5. Oᵇᵇ

6. 4M

7. Dᵇᵇᵇᵇᵇᵇ

8. Chᵇᵇᵇᵇᵇᵇ

9. Sᵇᵇ

10. DhZARᵇᵇᵇᵇ

11. DLᵇᵇᵇᵇᵇᵇᵇᵇᵇᵇ

12. Dᵇᵇᵇᵇᵇᵇ



About the Authors

David Crawler grew up in Marble City, OK. He is a fluent speaker of the Cherokee language. He works as a translator specialist for Cherokee Nation Education Services. This book is based on the traditional story of the Origin of the Pleiades.

Zachary Barnes grew up in Grove, OK. He is a graduate of the Cherokee Degree Program at Northeastern State University. He works as a contractor for the Language Technology Program.



ᏍᏍᏍᏍ ᏍᏍᏍᏍ
CHEROKEE NATION®

P.O. Box 948
Tahlequah, OK 74465-0948
918-453-5000
www.cherokee.org

© Cherokee Nation. All Rights Reserved.

